



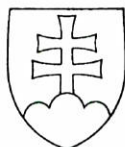
# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Prievozská 30, 821 05 BRATISLAVA 2

Číslo: 1110-9197/37/2011/Bal/370121106/Z3

Bratislava 25.03.2011



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom 28.03.2011

Podpis : .....



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. (1) písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 3. a 7. zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva

### zmenu integrovaného povolenia

č. 4684/OIPK-1336/06-Ba/370121106 zo dňa 21.08.2006 v znení zmien č. 7058-28261/37/2009/Bal/370121106/Z1 zo dňa 02.09.2009 a č. 4449-23876/37/2010/Bal,Vla/370121106/Z2 zo dňa 09.08.2010 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Reforming 5, HRR 4“,**

Vlčie hrdlo 1, Bratislava

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom 1.2. Rafinérie minerálnych olejov a plynov, ktorej prevádzkovateľom je:

**SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava.**

## **Výroková časť integrovaného povolenia sa mení a dopĺňa nasledovne:**

Súčasťou konania podľa § 8 zákona o IPKZ bolo konanie:

- ods. (2):
  - písm. a) v oblasti ochrany ovzdušia
    - bod č. 3. o udelenie súhlasu na prevádzku technických prostriedkov na monitorovanie emisií po vykonaných zmenách,
    - bod č. 7. o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania.

## **I)**

### **A. udeľuje súhlas**

*Z hľadiska ochrany ovzdušia:*

- podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 3 zákona o IPKZ na skúšobnú prevádzku automatizovaného meracieho systému (AMS) po vykonanej zmene.

Súhlas sa vzťahuje na skúšobnú prevádzku automatizovaného meracieho systému (AMS), Horiba – ENDA 661, inštalovaného za ohrevnými pecami (H501 až H505) na komíne č. 13 na bloku 54 v areáli prevádzkovateľa. Predmetný AMS slúži na meranie koncentrácií znečisťujúcich látok – SO<sub>2</sub>, CO, NO<sub>x</sub> a O<sub>2</sub> v spalinách z pecí H501-504 a H505.

Podmienky súhlasu:

1. Skúšobná prevádzka AMS je povolená do **30.09.2011**.
2. Prevádzkovateľ je povinný počas skúšobnej prevádzky AMS:
  - a) vykonať úplnú funkčnú skúšku automatizovaného meracieho systému nezávislou oprávnenou organizáciou,
  - b) zapracovať zmeny vyplývajúce z projektovej dokumentácie do súbornej dokumentácie k AMS v súlade s prílohou D STN EN 14 181.
- c) AMS je možné prevádzkovať len so súhlasom na uvedenie predmetného AMS do prevádzky po jeho zmene. Súhlas bude udelený inšpekciou formou zmeny integrovaného povolenia. K žiadosti o súhlas je potrebné predložiť Správu o úplnej funkčnej skúške AMS a dokladovať splnenie podmienok tohto súhlasu a súhlasu na inštaláciu AMS.

### **B. určuje emisné limity**

*Z hľadiska ochrany ovzdušia:*

- podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 7 zákona o IPKZ pre znečisťujúce látky vypúšťané zo zariadení zdroja znečisťovania ovzdušia v prevádzke.

1. Prevádzkovateľ predloží inšpekcii na schválenie aktualizovaný súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení (STPP a TOO) najneskôr do 4 mesiacov odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia.

## II)

## m e n í integrované povolenie

- vo výrokovej časti integrovaného povolenia sa v časti **Podmienky povolenia B. Emisné limity 1a) Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia** vypúšťa v plnom rozsahu pôvodné znenie bodu 1.1 a nahrádza sa novým znením:

nové znenie:

1.1. Emisie do ovzdušia nesmú prekročiť emisné limity určené v nasledujúcej tabuľke:

Zdroj znečistenia ovzdušia	Znečisťujúca látka	Emisný limit	Miesto vypúšťania	
		[mg.m <sup>-3</sup> ]	označenie	výška
Reforming 5				
pece H 501 – 504 pec H 505	TZL	5	komín č.13 (bl. 54)	36 m
	SO <sub>2</sub>	1000 <sup>1</sup>		
	NO <sub>x</sub> <sup>2</sup>	200		
	CO	100		
HRR 4				
pec H 601 pec H 602	TZL	5	komín č.10 (bl. 54)	30 m
	SO <sub>2</sub>	1000 <sup>1</sup>		
	NO <sub>x</sub>	200		
	CO	100		

Zdroj znečistenia ovzdušia	Znečisťujúca látka	Emisný limit		Miesto vypúšťania	
		[g.h <sup>-1</sup> ]	[mg.m <sup>-3</sup> ]	označenie	výška
Reforming 5					
lúhová pračka D 559	HCl <sup>3</sup>	300	30	výduch (bl. 54)	60 m

1.1.1 Emisný limit 1000 mg.m<sup>-3</sup> pre znečisťujúcu látku SO<sub>2</sub> pre zariadenia zdroja znečisťovania ovzdušia – pece H 501-504 a pec H 505 na VJ Reforming 5 a pece H 601 a H 602 na VJ HRR 4 platí v **priemere** pre všetky zariadenia na spaľovanie viacerých druhov palív v rámci jednej rafinérie podľa právoplatného rozhodnutia SIŽP č. 7671-29864/27/2009/Haš zo dňa 18.09.2009.

<sup>1</sup> Platí v priemere pre všetky zariadenia na spaľovanie viacerých druhov palív v rámci jednej rafinérie.

<sup>2</sup> Oxidy dusíka – oxid dusnatý a oxid dusičitý vyjadrené ako oxid dusičitý.

<sup>3</sup> Anorganické plynné zlúčeniny chlóru vyjadrené ako HCl



- 1.1.2 Určený emisný limit pre SO<sub>2</sub> pre zariadenia zdroja znečisťovania ovzdušia – pece H 501-504 a pec H 505 na VJ Reforming 5 a pece H 601 a H 602 na VJ HRR 4 platí za podmienky, že nedôjde k celkovému zvýšeniu množstva emisií.
- 1.1.3 Údaje o množstvách emisií zo zariadení na spaľovanie viacerých druhov palív v rámci rafinérie za uplynulý kalendárny rok je prevádzkovateľ povinný predkladať inšpekcii každoročne do 15. februára.
- vo výrokovej časti integrovaného povolenia sa v časti **Podmienky povolenia kap. B. Emisné limity 1a) Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia** vypúšťa bod 1.5. v plnom rozsahu a nahrádza nasledovným znením:  
*nové znenie:*  
1.5. Podmienky dodržania všeobecných emisných limitov (HCl):  
Emisný limit sa pri diskontinuálnom oprávnenom meraní (ďalej len „diskontinuálne meranie“) považuje za dodržaný, ak žiaden výsledok diskontinuálneho merania neprekročí ustanovenú hodnotu.
  - vo výrokovej časti integrovaného povolenia sa v časti **Podmienky povolenia kap. B. Emisné limity 1a) Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia** za bod 1.4. dopĺňa nový bod 1.4.1 s nasledovným znením:  
1.4.1. Podmienky dodržania špecifických emisných limitov pre zariadenia na spaľovanie palív:  
Emisné limity sa pri kontinuálnom meraní považujú za dodržané, ak z vyhodnotenia výsledkov meraní za skutočný čas prevádzky vyplynie, že v kalendárnom roku:  
a) žiadna priemerná hodnota za kalendárny mesiac neprekročí hodnotu emisného limitu,  
b) najmenej 97 % hodnôt zo všetkých štyridsaťosemhodinových priemerov neprekročí 1,1 – násobok hodnoty emisného limitu pre SO<sub>2</sub>,  
c) najmenej 95 % hodnôt zo všetkých štyridsaťosemhodinových priemerov neprekročí 1,1 – násobok hodnoty emisného limitu pre NO<sub>x</sub>.
  - vo výrokovej časti integrovaného povolenia sa v časti **I. Údaje o prevádzke kap. B Opis prevádzky** a v časti **Podmienky povolenia kap. B bode 1.6., kap. I bode 1.4. nahrádza** označenie NO<sub>2</sub> označením NO<sub>x</sub>.

### III)

Ostatné podmienky právoplatného integrovaného povolenia č. 4684/OIPK-1336/06-Ba/370121106 zo dňa 21.08.2006 v znení zmien č. 7058-28261/37/2009/Bal/370121106/Z1 zo dňa 02.09.2009 a č. 4449-23876/37/2010/Bal,Vla/370121106/Z2 zo dňa 09.08.2010, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke zostávajú nezmenené.

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť právoplatného integrovaného povolenia č. 4684/OIPK-1336/06-Ba/370121106 zo dňa 21.08.2006 v znení neskorších zmien.**

## Odôvodnenie

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povolovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. (1) písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, na základe konania vykonaného § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 3. a 7. zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva zmenu integrovaného povolenia prevádzkovateľovi, spoločnosti SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, Bratislava, na základe žiadostí o vydanie zmeny integrovaného povolenia zn. 30100/2010/408 zo dňa 21.07.2010 a zn. 30100/2010/517 zo dňa 10.9.2010 pre prevádzku „Reforming 5, HRR 4“. So žiadosťami bol predložený doklad o zaplatení správneho poplatku v súhrnnej výške 663,00 €.

Inšpekcia v súlade so zákonom o IPKZ oznámila listom č. 7572-36471/37/2010/Bal/Z3 zo dňa 14.12.2010 účastníkom konania (prevádzkovateľ; Magistrát hl. mesto SR Bratislavy) a dotknutým orgánom (Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave – odb. ochrany ovzdušia, Bratislava) začatie správneho konania vo veci vydania zmeny č. 3 integrovaného povolenia pre prevádzku „Reforming 5, HRR 4“. Inšpekcia určila účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu na vyjadrenie. O predĺženie lehoty na vyjadrenie podľa § 12 ods. (6) zákona o IPKZ v určenej 30 dňovej lehote, nikto z účastníkov konania a dotknutých orgánov nepožiadala.

V stanovenej lehote boli k žiadosti prevádzkovateľa vznesené nasledovné pripomienky:

- SIŽP, IŽP Bratislava, OIOO – vyjadrenie č. 171-37882/33/2010/Vlč zo dňa 20.12.2010 – cit.:

1. *Zapracovať zmeny vyplývajúce z projektovej dokumentácie do súbornej dokumentácie k AMS v súlade s prílohou D STN EN 14 181.*
2. *Vykonať úplnú funkčnú skúšku AMS v rámci skúšobnej prevádzky.*

*Vyjadrenie inšpekcie:* Uvedené pripomienky sú zapracované do podmienok tohto rozhodnutia.

- OÚŽP v Bratislave, odbor ochrany ovzdušia, Bratislava - vyjadrenie č. ZPO/2011/00446/HRJ/II zo dňa 21.01.2011 – cit.:

1. *V žiadosti Slovnaft, a.s. v tabuľke M2.2 (str. 20) sú navrhované hodnoty emisného limitu pre SO<sub>2</sub> nesprávne uvedené. Emisný limit 1000 mg/m<sup>3</sup> neplatí osobitne pre každú výrobnú jednotku, ale pre všetky výrobné jednotky uvedené v tabuľke 18.23. citovaného rozhodnutia.*
2. *Inštalovaný AMS musí spĺňať:*
  - a) *požiadavky zisťovania množstva znečisťujúcich látok a údajov o dodržaní emisných limitov v súlade s OTN ŽP 2006:98, ktorá charakterizuje jednotlivé funkčné parametre inštalovaných technických prostriedkov AMS,*
  - b) *požiadavky a podmienky prevádzky uvedené v projektovej dokumentácii,*



- c) požiadavky a podmienky prevádzky uvedené v prevádzkových predpisoch výrobcu konkrétneho AMS, požiadavky uvedené v právnych predpisoch na úseku ochrany ovzdušia.
3. V rámci skúšobnej prevádzky je potrebné vykonať nezávislými oprávnenými osobami funkčnú skúšku AMS v súlade s právnymi predpismi na úseku ochrany ovzdušia.

*Vyjadrenie inšpekcie:*

K bodu 1 - inšpekcia určila v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku ochrany ovzdušia pre zariadenie na spaľovanie viacerých druhov palív v rámci jednej rafinérie – pece H 501-504 a pec H 505 na VJ Reforming 5 a pece H 601 a H 602 na VJ HRR 4 celorafinérsky limit pre  $\text{SO}_2$  –  $1000 \text{ mg.m}^{-3}$  za podmienky, že nedôjde k celkovému zvýšeniu množstva emisií.

Pripomienky uvedené v bode 2. sú zahrnuté v súhlase na inštaláciu AMS, pripomienky podľa bodu 3. sú uvedené v podmienkach tohto rozhodnutia.

K žiadosti prevádzkovateľa sa v určenej lehote kladne vyjadrili:

- Magistrát hl. mesta SR Bratislavy, Bratislava - vyjadrenie č. MAGS OŽP-/2011-379589 zo dňa 12.01.2011.

Iné vyjadrenia a námety k žiadosti v určenej lehote neboli vznesené. Inšpekcia v priebehu konania nezistila dôvody, ktoré by bránili vydaniu zmeny integrovaného povolenia, ktorej predmetom je určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania a udelenie súhlasu na uvedenie AMS do skúšobnej prevádzky po vykonanej zmene.

Nakoľko sa jedná o zmenu v činnosti prevádzky, ktorej účelom je určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania a udelenie súhlasu na uvedenie AMS do skúšobnej prevádzky po vykonanej zmene, a ktorá nemá negatívny dopad na životné prostredie a na zdravie ľudí, inšpekcia v konaní o zmene integrovaného povolenia upustila od niektorých úkonov – zverejnenia žiadosti a vykonania ústneho pojednávania.

Vzhľadom na to, že zmena v činnosti prevádzky nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie.

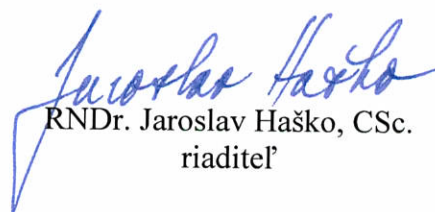
Inšpekcia na základe vykonaného konania o zmene integrovaného povolenia, preskúmala žiadosť v zmysle zákona o IPKZ, zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona IPKZ a zákona o správnom konaní, a preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

## Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.  
riaditeľ

Doručuje sa:

1. SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
2. Hl. mesto SR Bratislava zastúpené primátorom, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1

Po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia:

1. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. ochrany ovzdušia, Karloveská 2, 842 33 Bratislava